

## Please Note

# There is a newer version of this document available at:

RelianceOrthodontics.com/ifu

**Reliance Orthodontic Products, Inc.**

1540 W. Thorndale Avenue, Itasca, IL 60143 USA

1-800-323-4348 | Made in USA | Rx Only  
RelianceOrthodontics.com



#### EMERGO EUROPE

Prinsessgracht 20, 2514 AP The Hague, The Netherlands

#### AUSTRALIAN SPONSOR EMERGO AUSTRALIA

Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex St, Sydney, NSW 2000, Australia



## EXCEL® BONDING ADHESIVE

### INSTRUCTIONS FOR USE

CE 2797

V2 MAR.2022

**RELiance®**  
ORTHODONTIC PRODUCTS



RelianceOrthodontics.com

#### EN - ENGLISH

**INDICATIONS FOR USE:** Excel is intended for use as an orthodontic bonding adhesive for brackets and appliances.

#### **BONDING LARGE ACRYLIC APPLIANCES:**

1. Before beginning the etching process, apply a thin coat of Reliance Plastic Conditioner to the underside of the acrylic appliance, wait 60 seconds.

2. Prophly the involved teeth. Etch the buccal and lingual surfaces of teeth that are covered by the appliance. Do not etch the occlusal surface. Rinse and dry.

3. Condition deciduous enamel with Assure® Plus, air dry.

4. Spatulate Excel® Paste part A&B on a mixing pad. A 1 to 1 ratio produces a 3-minute working time for Excel Regular and 60 seconds for Excel Fast.

5. Apply a generous amount of mixed paste to the appliance.

6. Place the appliance into the mouth and clean up flash.

7. Wait 8 minutes before activating the appliance.

#### **APPLICATION TO BRACKET PAD (INDIRECT BONDING):**

1. Prophly rinse and dry,

2. Etch rinse and dry. Apply 1 coat of Assure® Plus, air dry and light cure.

3. Apply a bead of the mixed paste to the bracket base. Slide the tray into the mouth and hold in place for 3 minutes.

4. After 5 minutes, IDB trays can be removed.

**CAUTION:** Unpolymerized resins may cause skin sensation in susceptible persons. In case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water.

**TEMPERATURE LIMITATION:** Store at room temperature (15-30°C)

**TO REORDER:** #ERJA, #ERJAF, #ERJB, #TERSA, #TERSAF, #1ERSB

**WARRANTY:** Reliance Orthodontic Products, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. Reliance Orthodontic Products, Inc. does not accept liability for any damages or loss, direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

**RX ONLY:** Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

**NOTICE:** Report any serious incident to Reliance and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

#### BG - BULGARIAN

**ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:** Excel е предназначен за употреба като ортодонтно лепило за скоби и изделия.

#### **СВЪРЗВАНЕ НА ГОЛЕМИ АКРИЛНИ ИЗДЕЛИЯ:**

1. Преди да започнете процеса на ецване, нанесете тънък слой балсам за пластмаса на Reliance от долната страна на акрилното изделие и изчакайте 60 секунди.

2. Почистете засенгатите зъби. Направете ецване на букалните и лингвалните повърхности на зъбите, които се покриват от изделието. Не ецвайте оклузалната повърхност. Изплакнете и подсушете.

3. Обработвайте широколистен емайл с Assure® Plus, подсушете с въздух.

4. Нанесете с шпатула Excel® паста част А и В върху смесителна подложка. Съотношение 1 към 1 създава 3-минутно работно време за Excel Regular и 60 секунди за Excel Fast.

5. Нанесете щедро количество от смесената паста върху изделието.

6. Поставете изделието в устата и почистете с вода.

7. Изчакайте 8 минути, преди да активирате изделието.

**НАНАСЯНЕ ВЪРХУ ПОДЛОЖКА НА СКОБА (ИНДРЕКТНО СВЪРЗВАНЕ)**

1. Почистете, изплакнете и подсушете.

2. Извършете ецване, изплакнете и подсушете. Нанесете 1 слой от Assure® Plus, подсушете с въздух и оставете леко да се втвърди.

3. Нанесете точче от смесената паста върху основата на скобата. Плъзнете тавата в устата и задържте на място 3 минути.

4. След 5 минути IDB тавите може да се махнат.

**ВНИМАНИЕ:** Неполимеризираните смоли може да причинят кожни усещания при чувствителни лица. В случай на контакт с кожата измийте обилно със сапун и вода.

**ТЕМПЕРАТУРНО ОГРАНИЧЕНИЕ:** Да се съхранява на стайна температура (15–30°С)

**ГАРАНЦИЯ:** Reliance Orthodontics Products, Inc. признава своята отговорност да замени продуктите, ако се докаже, че са дефектни. Reliance Orthodontics Products, Inc. не поема отговорност за всякакви вреди или загуби, преки или последващи, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите така, както е описано. Преди употреба потребителят трябва да определи пригодността на продукта за неговата предназначена употреба. Потребителят поема целия риск и отговорност във връзка с горното.

**САМО ПО ЛЕКАРСКО ПРЕДИПИСАНИЕ:** Федералният закон ограничава продажбата на това изделие само от или по поръчка на лекар-специалист по дентална медицина.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Докладвайте на Reliance всякакви сериозни инциденти, както и на компетентните институции в държавата, където потребителят и/или пациентът живееат.

#### CS - CZECH

**INDIKACE K POUŽITÍ:** Excel je určen k použití jako ortodontické bondovací adhezivum pro zámký a aparáty.

#### **BONDOVÁNÍ VELKÝCH AKRYLÁTOVÝCH APARÁTŮ:**

1. Před zahájením procesu leptání naneste tenkou vrstvu kondicionérelieho nebo plasty na spodní stranu akrylátového aparátu, počkejte 60 sekund.

2. Dotčený zub ošetřete profylakčním přípravkem. Leptejte bukální a lingvální povrchy zubů, které jsou pokryty aparátem. Okluzní povrch neleptejte. Opláchněte a osušte.

3. Dětskou sklovinu kondicionujte pomocí Assure® Plus, sušte na vzduchu.

4. Špatlíte rozeřtete část A a B pasty Excel® na míchací podložce. Poměr 1:1 vytváří pracovní dobu 3 minuty pro Excel Regular a 60 sekund pro Excel Fast.

5. Naneste na aparát velké množství smíchané pasty.

6. Vložte aparát do úst a vyčistěte přelisk.

7. Před aktivací aparátu vyčkejte 8 minut.

#### **NANESENÍ NA POLŠTÁŘEK ZÁMKU (NEPŘÍMÉ BONDOVÁNÍ):**

1. Profylakčné ošetřete, opláchněte a osušte.

2. Leptejte, opláchněte a osušte. Naneste 1 vrstvu Assure® Plus, sušte na vzduchu a lehe polymerujte.

3. Naneste kuličku smíšené pasty na základnu zámku. Zasuňte otiskovací lížici do úst a držte ji na místě po dobu 3 minut.

4. Po 5 minutách lze otiskovací lížice IDB vyjmout.

**POZOR:** Nepolymerizované pryskyřice mohou u vnímavých osob způsobit senzibilizaci kůže. V případě kontaktu s kůží důkladně omyjte mydlem a vodou.

**OMEZENÍ TEPLoty:** Uchovávejte při pokojové teplotě (15–30°С).

**ZÁRUKA:** Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. uznává svou odpovědnost za výměnu produktů, pokud se ukáže, že jsou vadné. Společnost Reliance Orthodontic Products, Inc. nepřijímá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vyplývající z použití nebo nemožnosti používat produkty, jak je popsáno. Před použitím je uživatel zodpovědný za určení vhodnosti produktu pro zamýšlené použití. Uživatel přebírá veškerá rizika a odpovědnost v souvislosti s tím.

**POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS:** Federální

zákon omezuje prodej tohoto zařízení z titulu objednávky zubního lékaře nebo na jejím základě.

**POZNÁMKA:** Oznamte společnosti Reliance a příslušnému orgánu státu, ve kterém uživatel a/ nebo pacient sídlí, jakoukoli závažnou událost.

#### DA - DANISH

**INDIKATIONER** Excel er beregnet til ortodontisk bonding af brackets og anordninger.

#### **BONDING STORE AKRYLANORDNINGER:**

1. Der påføres et tyndt lag Reliance Plastic Conditioner på undersiden af akrylanordningen, før ættningsprocessen påbegyndes. Vent 60 sekunder.

2. Rens de involverede tænder. Æts de bukkale og linguale overflader på tænder, der er dækket af anordningen. Æts ikke den okklusale overflade. Skyl, og tør.

3. Forbehandl affaldende emalje med Assure® Plus, lufttør.

4. Spatel Excel® Pasta del A og B på en blanderude. En ratio på 1 til 1 giver en virketid på 3 minutter for Excel Regular og 60 sekunder for Excel Fast.

5. Påfør en rigelig mængde af blandet pasta på anordningen.

6. Placer anordningen i munden, og rens flash.

7. Vent 8 minutter, før anordningen aktiveres.

#### **ANVEDELSE PÅ BRACKETPUDE (INDIREKTE BONDING):**

1. Rens, skyl og tør,

2. Æts, skyl og tør. Påfør 1 lag Assure® Plus, lufttør og lyshærd.

3. Påfør en perle af den blandede pasta på bracketbunden. Skub bakken ind i munden, og hold den på plads i 3 minutter.

4. Efter 5 minutter kan IDB-bakker fjernes.

**ADVARSEL:** Uopolymeriserede resiner kan forårsage hudreaktion hos følsomme personer. I tilfælde af kontakt med huden afvaskes grundigt med vand og sæbe.

**TEMPERATURBEGRÆNSNING:** Opbevares ved stuetemperatur (15-30°C)

**GARANTI:** Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig ansvaret for at erstatte et produkt, der viser sig at være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller efterfølgende, der skyldes brugen af eller manglende kendskab til brug af produkterne som foreskrevet. Det er brugerens ansvar at vurdere før brug, om produktet er egnet til den tilsigtede anvendelse. Brugeren påtager sig enhver risiko og ethvert ansvar i forbindelse med brugen.

**KUN ORDINATION:** Føderal lov forbeholder dette produkt udelukkende til salg eller ordre fra en tandlæge.

**BEVÆRG:** Enhver alvorlig hændelse skal rapporteres til Reliance og den kompetente myndighed i den stat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

#### DE - GERMAN

**ANWENDUNGSHINWEISE:** Excel ist zur Verwendung als Kieferorthopädischer Haftkleber für Brackets und Apparaturen vorgesehen.

#### **KLEBEN VON GROSSEN KUNSTSTOFFAPPARATUREN:**

1. Vor Beginn des Ätzvorgangs eine dünne Schicht Reliance Kunststoffkonditionierer auf die Unterseite der Kunststoffapparatur auftragen und 60 Sekunden warten.

2. Reinigung der betroffenen Zähne. Die Bukkal- und Lingualflächen der Zähne ätzen, die von der Apparatur bedeckt werden. Die Okklusionsfläche darf nicht geätzt werden. Spülung und Trocknung.

3. Konditionierung des Milchzahnschmelzes mit Assure® Plus, mit Luft verblasen.

4. Excel® Paste Teil A&B mit einem Spatel auf einen Anmischblock auftragen. Ein Verhältnis von 1:1 ergibt eine Arbeitszeit von 3 Minuten für Excel Regular und 60 Sekunden für Excel Fast.

5. Eine großzügige Menge der gemischten Paste auf die Apparatur auftragen.

6. Die Apparatur in den Mund einsetzen und die

Grate beseitigen.

7. Vor dem Aktivieren der Apparatur 8 Minuten warten.

#### **AUFTRAGEN AUF BRACKET-PAD (INDIREKTE KLEBUNG):**

1. Reinigung, Spülung und Trocknung.

2. Ätzung, Spülung und Trocknung. 1 Schicht Assure® Plus auftragen, mit Luft verblasen und mit Licht aushärten.

3. Ein Kügelchen der gemischten Paste auf die Bracketbasis auftragen. Die Schale in den Mund schieben und 3 Minuten festhalten.

4. Nach 5 Minuten können die IDB-Schalen entfernt werden.

**VORSICHT:** Unpolymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen eine Hautempfindung hervorrufen. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen.

**TEMPERATURBEGREUNZUNG:** Bei Raumtemperatur lagern (15-30°C)

**GARANTIE:** Reliance Orthodontic Products, Inc. nimmt seine Verantwortung ernst und ersetzt Produkte, die nachweislich defekt sind. Reliance Orthodontic Products, Inc. übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, die direkt oder indirekt aus der Verwendung der Produkte resultieren bzw. aus dem Umvermögen, diese gemäß der Beschreibung anzuwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch des Produkts dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck zu prüfen. Der Benutzer übernimmt das gesamte Risiko und die damit zusammenhängende Haftung.

**VERSCHEIBUNGSPFLICHTUNG:** darf dieses Produkt nur durch einen Zahnarzt oder auf Anordnung eines Zahnarztes abgegeben werden.

**HINWEIS:** Melden Sie jeden schwerwiegenden Vorfall an Reliance und die zuständige Behörde des (Bundes-)Staates, in dem der Benutzer bzw. der Patient niedergelassen ist.

#### EL - GREEK

**ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ:** Το Excel προορίζεται για χρήση ως ορθοδοντικό συγκολλητικό μέσο για αγκύλια και συσκευές.

#### **ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΗ ΜΕΓΑΛΩΝ ΑΚΡΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ:**

1. Πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία αδροποίησης, εφαρμόστε μια λεπτή στρώση ενισχυτικού πλαστικού Reliance στην κάτω πλευρά της ακρυλικής συσκευής, περιμένετε 60 δευτερόλεπτα.

2. Προφυλάξτε τα δόντια που εφαρμόζετε τη διαδικασία. Αδροποιήστε τις στοματικές και γλωσσικές επιφάνειες των δοντιών που καλύπτονται από τη συσκευή. Μην αδροποιείτε τη μασητική επιφάνεια. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.

3. Προετοιμάστε την αδρανιστή των νεογιλών δοντιών με το Assure® Plus, στεγνώστε με αέρα.

4. Αναμίξτε με σπάτουλα την πάστα Α και την πάστα Β Excel® επάνω στο μπλοκ ανάμιξης. Με την αναλογία 1 προς 1 επιτυγχάνεται χρόνος εργασίας 3 λεπτών για το Excel Regular και 60 δευτερόλεπτα για το Excel Fast.

5. Εφαρμόστε αρκετή ποσότητα της αναμειγμένης πάστας στη συσκευή.

6. Τοποθετήστε τη συσκευή μέσα στο στόμα και καθαρσίστε την περίσσεια υλικού.

7. Περιμένετε 8 λεπτά πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

#### **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΤΟΥ ΑΓΚΥΛΙΟΥ (ΕΜΜΕΣΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ):**

1. Προφυλάξτε, ξεπλύνετε και στεγνώστε,

2. Αδροποιήστε, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Εφαρμόστε 1 στρώση Assure® Plus, στεγνώστε με αέρα και φωτοπολυμερίστε.

3. Εφαρμόστε μια σταγόνα της αναμειγμένης πάστας στη βάση του αγκυλίου. Σύρετε τον δίσκο εντός του στόματος και κρατήστε τον σταθερό για 3 λεπτά.

4. Μετά από 5 λεπτά, μπορούν να αφαιρεθούν οι δίσκοι IDB.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν δερματική αντίδραση σε ευαίσθη άτομα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε προσεκτικά με σαπούνι και νερό.

**ΟΡΙΟ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:** Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (15-30°С)

**ΕΓΓΥΗΣΗ:** Η Reliance Orthodontic Products, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της να αντικαταστήσει τα προϊόντα εάν αποδειχθεί ότι είναι ελαττωματικά. Η Reliance Orthodontic Products, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιαδήποτε ζημίες ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, οι οποίες προκύπτουν από τη χρήση ή αδυναμία χρήσης των προϊόντων όπως περιγράφεται. Πριν από τη χρήση, αποτείλει ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σε σχέση με το προϊόν.

**ΜΟΝΟ ΜΕ ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΝΤΑΓΗ:** Ο ορισμόναόδιας νόμος περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ή κατόπιν εντολής ομοιάτρου.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στη Reliance και την αρμόδια αρχή της πολιτείας στην οποία βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθνήης.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στη Reliance και την αρμόδια αρχή της πολιτείας στην οποία βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθνήης.

#### ES - SPANISH

**INDICACIONES DE USO:** Excel está diseñado para el uso como adhesivo para cementado ortodóntico de brackets y aparatos.

#### **PARA CEMENTAR GRANDES APARATOS DE ACRILICO:**

1. Antes de comenzar el proceso de grabado, aplique una capa fina de acondicionador de plástico Reliance en la parte inferior del aparato de acrílico, espere 60 segundos.

2. Realice la profilaxis de los dientes involucrados. Grabe las superficies bucal y lingual de los dientes que están cubiertos por el aparato. No grabe la superficie oclusal. Enjuague y seque.

3. Acondicione el esmalte de los dientes deciduos con Assure® Plus, seque con aire.

4. Use una espátula para colocar la parte A y B de Excel® en un bloque de mezcla. Una proporción de 1 a 1 produce un tiempo de trabajo de 3 minutos con Excel Regular y 60 segundos con Excel Rápido.

5. Aplique al aparato una cantidad abundante de pasta mezclada.

6. Coloque el aparato en la boca y limpie los restos del producto.

7. Espere 8 minutos antes de activar el aparato.

#### **APLICACIÓN A LA BASE DEL BRACKET (CEMENTADO):**

1. Realice la profilaxis. Enjuague y seque.

2. Grabe, enjuague y seque. Aplique una capa de Assure® Plus, seque con aire y fotopolimerice ligeramente.

3. Aplique una gota de la pasta mezclada a la base del bracket. Deslice la cubeta en la boca y manténgala en su lugar durante 3 minutos.

4. Después de 5 minutos, puede retirar las cubetas de cementado indirecto.

**PRECAUCIÓN:** Las resinas no polimerizadas pueden provocar sensibilidad cutánea en persona susceptibles. En caso de contacto con la piel, lávese bien con agua y jabón.

**LIMITACIÓN DE TEMPERATURA:** Conserve a temperatura ambiente (15-30°C)

**GARANTÍA:** Reliance Orthodontic Products, Inc. reconoce su responsabilidad de reemplazar los productos si se demuestra que son defectuosos. Reliance Orthodontic Products, Inc. no asume responsabilidad alguna por daños o pérdidas, ya sean directos o indirectos, que surjan del uso o de la incapacidad para usar los productos como se describe. Antes de usar el producto, es responsabilidad del usuario determinar si es adecuado para el uso previsto. El usuario asume todo el riesgo y la responsabilidad en relación con ello.

**VENTA BAJO RECETA:** Las leyes federales de los EE.UU. exigen que la venta de este dispositivo se realice solo a través de un profesional odontológico o por indicación de este.

**AVISO:** Informe cualquier incidente grave a Reliance y a la autoridad competente del estado en el que se encuentre el usuario y/o el paciente.

#### FR - FRENCH

#### **INDICATIONS D'UTILISATION**

: Excel est destiné à être utilisé comme adhésif de liaison orthodontique pour les boîtiers et les appareils.

#### **LIAISON DE GROS APPAREILS EN ACRYLIQUE :**

1. Avant de commencer le processus de mordancage, appliquez une fine couche d'apprêt pour plastique Reliance sur la face inférieure de l'appareil acrylique, attendre 60 secondes.

2. Procéder à la prophylaxie des dents concernées. Mordancer les surfaces buccales et linguales des dents qui sont couvertes par l'appareil. Ne pas mordancer la surface occlusale. Rincer et sécher.

3. Cimentier l'émail des dents de lait avec de l'Assure® Plus, puis laisser sécher à l'air libre.

4. Étaler à l'aide d'une spatule la pâte Excel® Parties A et B sur un tampon mélangeur. Un ratio de 1 pour 1 donne une durée de processus de 3 minutes pour la pâte Excel Regular et de 60 secondes pour la pâte Excel Fast.

5. Appliquer une quantité généreuse de pâte mélangée sur l'appareil.

6. Placer l'appareil dans la bouche et nettoyer l'excédent de produit.

7. Attendre 8 minutes avant d'activer l'appareil.

#### **APPLICATION AU TAMPON DE BOÎTIER (COLLAGE INDIRECT) :**

1. Procéder à la prophylaxie, au rinçage et séchage,

2. Mordancer, rincer et sécher. Appliquer 1 couche d'Assure® Plus, laisser sécher à l'air et photopolymériser.

3. Appliquer une goutte de la pâte mélangée sur la base du boîtier. Faire glisser le plateau dans la bouche et le maintenir en place pendant 3 minutes.

4. Après 5 minutes, les plateaux IDB peuvent être retirés.

**ATTENTION:** Les résines non polymérisées peuvent provoquer des sensations cutanées chez les personnes sensibles. En cas de contact avec la peau, se laver soigneusement à l'eau avec du savon.

**LIMITES DE LA TEMPERATURE:** À conserver à température ambiante (15-30°C)

**GARANTIE :** Reliance Orthodontic Products, Inc. reconnaît la responsabilité qui lui incombe de remplacer tout produit prouvé défectueux. Reliance Orthodontic Products, Inc. décline toute responsabilité pour tout dommage ou perte, direct(e) ou indirect(e), découlant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser les produits selon les indications. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer si le produit convient à l'usage auquel il est destiné. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités y afférents.

**UNIQUEMENT SUR ORDONNANCE:** La loi fédérale limite la vente de ce dispositif à la vente par ou sur ordre d'un professionnel dentaire.

**REMARQUE:** tout incident sérieux doit être signalé à Reliance ainsi qu'à l'instance compétente de l'État où l'utilisateur et/ou le/la patient(e) sont installés.

## HR - CROATIAN

**INDIKACIJE ZA UPOTREBU:**

Excel se koristi kao ortodontski adheziv za bravice i aparate.

**VEZIVANJE VELIKIH AKRILNIH APARATA:**

1. Prije početka jetkanja, nanesite tanak sloj sredstva za kondicioniranje plastike Reliance na donju stranu akrilne naprave, pričekaite 60 sekundi.

2. Profilirajte zube. Jetkajte bukalne i lingvalne površine zuba koje prekriva aparat. Nanesite jetkati okluzalnu površinu. Ispirite i osušite.

3. Jetkajte mliječnu caklinu proizvodom Condure® Plus, osušite zrakom.

4. Spatulom izmiješajte pastu dio A&B Excel® na podlozi za miješanje. Omjer 1 prema 1 pruža trominutno radno vrijeme za proizvod Excel Regular i 60 sekundi za proizvod Excel Fast.

5. Na aparat nanesite izdašnu količinu izmiješane paste.

6. Stavite uređaj u usta i očistite višak.

7. Pričekajte 8 minuta prije aktiviranja aparata.

**PRIMJENA NA BRAVICI (NEIZRAVNO VEZIVANJE):**

1. Profilirajte, ispirite i osušite, 2. Provodite jetkanje, ispirite i osušite. Nanesite 1 sloj proizvod Assure® Plus, osušite zrakom, provodite svjetlosno učvršćivanje.

3. Na podlogu bravice nanesite kuglicu izmiješane paste. Gurnite podmetač u usta i držite na mjestu 3 minute.

4. Nakon 5 minuta podmetače IDB možete izvaditi.

**OPREZ:** Nopolimerizirane smole mogu kod osjetljivih osoba izazvati reakcije na koži. U slučaju dodira s kožom, temeljito je operite sapunom i vodom.

**OGRANIČENJE TEMPERATURE:** Čuvati na sobnoj temperaturi (15-30°C)

**JAMSTVO:** Reliance Orthodontic Products, Inc. preuzima odgovornost za zamjenu proizvoda ako se dokaže da su neispravni. Reliance Orthodontic Products, Inc. ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravan ili posljedičan, koji proizilazi iz upotrebe ili nesposobnosti da se proizvod upotrebljava kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu predviđenu namjenu. Korisnik preuzima sav rizik i odgovornost u vezi s navedenim.

**SAMO NA RX:** Savezni zakon ograničava kupovinu ovog proizvoda na stomatološke radnike ili po njihovom nalogu.

**OBAVIJEST:** Svaki ozbiljni incident prijavitte tvrtki Reliance i nadležnom tijelu države u kojoj korisnik i / ili pacijent ima sjedište.

### HU - HUNGARIAN

**ALKALMAZÁSI JAVALLATOK:**

Az Excel ortodontiaci bondozó ragasztóként alkalmazható bracketekhez és készülékekhez.

**NAGY MÉRÉTŰ AKRIL KÉSZÜLÉKEK RAGASZTÁSA:**

1. A savazási folyamat megkezdése előtt vigyen fel egy vékony réteg Reliance műanyag előkezelőt az akrilkészülék alsó oldalára, várjon 60 másodpercet.

2. Polírozza az érintett fogakat.

Savazza a fogak szájrégi (bukkális) és béső (linguális) felületeit, amelyeket a készülék fed. Ne savazza az okkluzális felületeit. Öblítse le és szárítsa meg.

3. Kondicionálja a tejfog zománcot Assure® Plusszal, majd szárítsa légárammal.

4. Spatulázson ki az Excel® paszta A és B részből egy keverőlapra. Az 1:1 arány 3 perces megmunkálási időt eredményez az Excel Regular esetében, és 60 másodpercet az Excel Fast esetében.

5. Vigyen fel nagy mennyiségű összekevert pasztát a készülékre.

6. Helyezze a készüléket a szájba és távolítsa el a kiszívargott anyagot.

7. A készülék aktiválása előtt várjon 8 percet. **FELVITEL A BRACKETTALPRA (INDIREKT RAGASZTÁS):**

1. Polírozson, öblítse le és szárítsa meg. 2. Savazza, öblítse le és szárítsa meg, Vigyen fel 1 réteg Assure® Plust, szárítsa légárammal és fotopolimerizálja. 3. Vigyen fel egy cseppnyi összekevert pasztát a bracket talpára. Csúsztassa a sablont a szájba és tartsa a helyén 3 percig. 4. 5 perc elteltével az IDB-sablont eltávolíthatók.

**VIGYÁZAT:** A nem polimerizált gyanták az arra érzékeny személyeknél bőrrititációt okozhatnak. Bőrrel való érintkezés esetén alaposan mossa le szappannal és vízzel.

**HÖMÉRŐKÉLT KORLÁTOZÁS:**

Szobahőmérsékleten (15-30°C) tárolandó **GARANCIA:** A Reliance Orthodontic Products, Inc. vállalja, hogy kicseréli a termékeket, amennyiben azok hibásnak bizonyulnak. A Reliance Orthodontic Products, Inc. nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetkezményes kárért vagy veszteségért, amely a termékek fentiekben ismertetett felhasználásából vagy a fenti előírásoktól eltérő felhasználásából fakad. Használat előtt el kell használni felelőssége annak meghatározása, hogy a termék alkalmas-e a rendeltetészerű felhasználásra. Ezzel kapcsolatban minden kockázat és felelősség a felhasználót terhel.

**KIZÁRÓLAG ORVOSI RENDELÉVÉNYRE:** A szövetségi törvények értelmében az eszköz kizárólag fogászati rendelvényre vagy fogszakorvos részére értékesíthető.

**FELSZÓLÍTÁS:** Jelentsen minden súlyos eseményt a Reliance-nek és a felhasználó és/vagy a páciens letelepedési helyének megfelelő állam illetékes hatóságainak.

### IT - ITALIAN

**INDICAZIONI PER L'USO** Excel è destinato all'uso come adesivo di incollaggio ortodontico di bracket e apparecchi.

**INCOLLAGGIO DI GRANDI APPARECCHI IN ACRILICO:**

1. Prima di iniziare il processo di mordenzatura, applicare un sottile strato di Condizionatore per plastica Reliance sul lato interno dell'apparecchio in acrilico; attendere 60 secondi.

2. Eseguire la profilassi dei denti coinvolti. Mordenzare le superfici buccali e linguali dei denti coperti dall'apparecchio. Non mordenzare la superficie occlusale. Risciacquare e asciugare.

3. Condizionare lo smalto deciduo con Assure® Plus, asciugare all'aria.

4. Spatolare la pasta Excel® parte A&B su una tavoletta di miscelatura. Un rapporto 1 a 1 produce un tempo di lavorazione di 3 minuti per Excel Regular e 60 secondi per Excel Fast.

5. Applicare una generosa quantità di pasta miscelata sull'apparecchio.

6. Collocare l'apparecchio nella bocca e pulire eventuali sbavature.

7. Attendere 8 minuti prima di attivare l'apparecchio.

**APPLICAZIONE ALLA PIASTRINA DEL BRACKET (INCOLLAGGIO INDIRETTO):**

1. Eseguire la profilassi, risciacquare e asciugare.

2. Mordenzare, risciacquare e asciugare. Applicare 1 strato di Assure® Plus, asciugare all'aria e fotopolimerizzare.

3. Applicare una piccola quantità di pasta miscelata sulla base del bracket. Far scorrere la mascherina nella bocca e tenerla in posizione per 3 minuti.

4. Dopo 5 minuti, le mascherine IDB possono essere rimosse.

**ATTENZIONE:** Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea nelle persone predisposte. In caso di contatto con la pelle, lavare accuratamente con acqua e sapone.

**LIMITI DI TEMPERATURA:** Conservare a temperatura ambiente (15-30°C)

**GARANZIA:** Reliance Orthodontic Products, Inc. si assume la responsabilità per la sostituzione dei prodotti qualora se ne dimostri la difettosità. Reliance Orthodontic Products, Inc. non si assume responsabilità per eventuali danni o perdite, diretti o conseguenti, derivanti dall'uso o dall'incapacità di usare i prodotti così come descritti. Prima dell'uso, è responsabilità dell'utilizzatore determinare l'adeguatezza del prodotto per l'uso previsto. L'utilizzatore si fa carico di tutti i rischi e della responsabilità legati all'uso.

**SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA:** la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo a odontoiatri o su prescrizione medica.

**NOTA:** segnalare qualsiasi incidente grave a Reliance e all'autorità competente dello Stato in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

### NL - DUTCH

**INDICATIES VOOR GEBRUIK:** Excel is bedoeld voor gebruik als orthodontisch hechtmiddel voor beugels en apparaten.

**HET AANHECHTEN VAN GROTE ACRYLAPPARATEN:**

1. Voordat u met het etsproces begint, brengt u een dunne laag Reliance Plastic Conditioner aan op de onderkant van het acrylapparaat en wacht u 60 seconden. 2. Reinigen van de betrokken tanden. Ets de buccale en linguale oppervlakken van de tanden die door het apparaat worden bedekt. Ets het occlusale oppervlak niet. Spoel en droog. 3. Conditioneer het bladglazuur met Assure® Plus, droogblazen. 4. Smeer Excel® Pasta deel A&B op een mengpad. Een verhouding van 1 op 1 levert een werktijd van 3 minuten op voor Excel Regular en 60 seconden voor Excel Fast.

5. Breng een royale hoeveelheid mengende pasta aan op het apparaat. 6. Plaats het apparaat in de mond en verwijder overtollige pasta. 7. Wacht 8 minuten voordat u het apparaat activeert.

**TOEPASSING OP BEUGELPAD (INDIRECTE AANHECHTING):**

1. Reinigen, spoelen en drogen. 2. Etsen, afspoelen en drogen. Breng 1 laagje Assure® Plus aan, droogblazen en lichtuitharden. 3. Breng een hoeveelheid van de mengende pasta ter grootte van een erwt aan op de beugelbasis. Schuif de mal in de mond en houd deze 3 minuten op zijn plaats. 4. Na 5 minuten kunnen de IDB-bakjes worden verwijderd.

**LET OP:** Ongepolymeriseerde harsen kunnen bij gevoelige personen huidirritatie veroorzaken. In geval van contact met de huid grondig wassen met water en zeep.

**TEMPERATUURBEPERKING:** Opslaan bij kamertemperatuur (15-30°C)

**GARANTIE:** Reliance Orthodontic Products, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid om producten te vervangen als blijkt dat ze defect zijn. Reliance Orthodontic Products, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of verlies, direct of indirect, die voortvloeit uit het gebruik of het niet

kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik te bepalen of het product geschikt is voor het beoogde gebruik. De gebruiker neemt alle risico's en aansprakelijkheid in verband hiermee op zich.

**ALLEN RX:** De federale wetgeving beperkt dit apparaat tot de aankoop door of in opdracht van een tandheelkundige.

**OPMERKING:** Ernstige incidenten moeten worden gemeld bij Reliance en de bevoegde autoriteit van de staat waarin de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

### NO - NORWEGIAN

**INDIKASJONER FOR BRUK:** Excel er tiltenkt for bruk som et ortodontisk bondingadhesiv for bracketer og restaurasjoner.

**BONDING AV STORE AKRYLRESTAURASJONER:**

1. Før etseprosessen innledes, appliseres et tynt lag med Reliance plastkondisjoneringsmiddel på undersiden av akrylrestaurasjonen. Vent i 60 sekunder.

2. Forbehandle de involverte tennene. Ets de bukkale og linguale overflatene på tenner som dekkes av restaurasjonen. Ikke ets den okklusale overflaten. Skyll og tørk.

3. Kondisjoner løvellfende emalje med Assure® Plus, tørk med luft.

4. Spatuler Excel® pasta del A og B på en blandepute. Forholdet 1 til 1 gir en arbeidstid på 3 minutter for Excel Regular og 60 sekunder for Excel Fast.

5. Påfør en sjenerøs mengde blandet pasta på restaurasjonen.

6. Plasser restaurasjonen i munnen, og fjern overflødig materiale.

7. Vent 8 minutter før restaurasjonen aktiveres.

**APPLIKASJON PÅ BRACKETPAD (INDIREKTE BONDING):**

1. Forbehandle, skylle og tørk, 2. Ets, skylle og tørk. Påfør 1 strøk Assure® Plus, tørk med luft og lysherd, 3. Påfør en ert med blandet pasta på bracketen. Skyv brettet inn i munnen, og hold det på plass i 3 minutter. 4. Etter 5 minutter kan IDB-brettene fjernes.

**FORSIKTIG:** Ikke-polymerisert resin kan forårsake hudirritasjoner hos mottakelige personer. Ved kontakt med huden, vask grundigt med såpe og vann.

**TEMPERATURBEGRENSNING:** Oppbevares ved romtemperatur (15-30°C)

**GARANTI:** Reliance Orthodontic Products, Inc. anerkjenner sitt ansvar for å erstatte produktet hvis de viser seg å være defekt. Reliance Orthodontic Products, Inc. påtar seg intet ansvar for skader eller tap, direkte eller følgeskader, som skyldes bruk av eller manglende evne til å bruke produktene som beskrevet. For bruk er det brukerens ansvar å vurdere egnetheten til produktet for den tiltenkte bruken. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar i forbindelse med dette.

**BARE RX:** Føderal lov i USA begrenser salg av denne enheten til eller etter ordre fra en tanlege.

**MERKNAD:** Rapporter alvorlige hendelser til Reliance og ansvarlig tilsynsmyndighet i landet der brukeren og/eller pasienten er hjemmehørende.

### PL - POLISH

**WSKAZANIA DO STOSOWANIA:** Klej Excel jest przeznaczony do stosowania jako ortodontyczny klej wiążący do zamków i aparatów.

**KLEJENIE DŹYCH APARATÓW AKRYLOWYCH:**

1. Przed rozpoczęciem wytrawiania nanieść cienką warstwę kondycjonera do tworzyw sztucznych Reliance Plastic Conditioner na spód aparatu akrylowego i poczekać 60 sekund.

2. Przygotować odpowiednie zęby. Wytrawić powierzchnie policzkowe i językowe zębów, które są pokrywane aparatem. Nie trawić

powierzchni okluzyjnej. Splukać i osuszyć.

3. Szklivo zębów mlecznych kondycjonować z użyciem żywicy Assure® Plus, po czym osuszyć powietrzem.

4. Na podkładce do mieszania wymieszać szpatulką komponenty A i B pasty Excel®. Stosunek 1 do 1 daje 3-minutowy czas reakcji w przypadku materiału Excel Regular i 60-sekundowy czas reakcji dla materiału Excel Fast.

5. Wymieszaną pastę nałożyć obficie na aparat. 6. Umieścić urządzenie w ustach i usunąć nadmiar pasty.

7. Pozostawić na 8 minut, aby doszło do aktywacji aparatu.

**NAKŁADANIE NA PODKŁADKĘ POD ZAMEK (KLEJENIE POŚREDNIE):**

1. Przygotować, wypłukać i osuszyć.

5. Wytrawić, splukać i osuszyć. Nałożyć 1 warstwę żywicy Assure® Plus, osuszyć powietrzem i utwardzić światłem.

3. Nałożyć kulkę wymieszanej pasty na podstawę zamka. Wsunąć łyżkę do ust i przytrzymać na miejscu przez 3 minuty.

4. Po 5 minutach łyżki IDB można wyjąć.

**PRZESTROGA:** Żywice niespolimeryzowane mogą wywoływać u osób wrażliwych uczulenie na skórze. W przypadku kontaktu ze skórą umyć dokładnie wodą z mydłem.

**OGRANICZENIE TEMPERATURY:** Przechowywać w temperaturze pokojowej (15-30°C).

**GWARANCJA:** Firma Reliance Orthodontic Products, Inc. odpowiada za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia ich wadliwości. Reliance Orthodontic Products, Inc. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty bezpośrednie lub wtórne wynikające z użycia lub braku możliwości użycia produktów w sposób zgodny z opisem. Przed użyciem użytkownik odpowiada za określenie przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik ponosi wszelką odpowiedzialność i ryzyko z tym związane.

**PRODUKT DOSTĘPNY TYLKO NA RECEPTĘ:** prawo federalne ogranicza sprzedaż tego wyrobu przez lekarza dentystę lub na jego zlecenie.

**UWAGA:** Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać firmie Reliance oraz właściwemu organowi państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent przebywa.

### PT - PORTUGUESE

**INDICAÇÕES DE USO:** Excel destina-se ao uso como adesivo de colagem ortodôntica para braquetes e aparelhos.

**COLAGEM DE GRANDES APARELHOS ACRILICOS:**

1. Antes de iniciar o processo de condicionamento, aplique uma camada fina do Condicionador Plástico Reliance na parte inferior do aparelho acrílico, aguarde 60 segundos.

2. Faça a profilaxia dos dentes envolvidos. Condicione as superfícies vestibular e lingual dos dentes que são cobertos pelo aparelho. Não condicione a superfície oclusal. Enxágue e seque.

3. Condicione o esmalte deciduo com Assure® Plus, seque ao ar.

4. Espalhe Excel® Pasta parte A&B em um bloco de mistura. Uma relação de 1 para 1 produz um tempo de trabalho de 3 minutos para o Excel Regular e 60 segundos para o Excel Fast.

5. Aplique uma quantidade generosa de pasta mista no aparelho.

6. Coloque o aparelho na boca e limpe o flash.

7. Espere 8 minutos antes de ativar o aparelho.

**APLICAÇÃO EM BLOCO DE BRÁQUETE (COLAGEM INDIRETA):**

1. Faça a profilaxia, enxágue e seque, 2. Condicione, enxágue e seque. Aplique 1 camada de Assure® Plus, seque ao ar e faça a fotopolimerização.

3. Aplique uma pérola da massa mista na base do braquete. Deslize a bandeja para dentro da boca e mantenha-a no lugar durante 3 minutos.

4. Após 5 minutos, as bandejas do IDB podem ser removidas.

**CUIDADO:** As resinas não polimerizadas podem causar sensação cutânea em pessoas suscetíveis. Em caso de contato com a pele, lave bem com água e sabão.

**LIMITAÇÃO DE TEMPERATURA:**

Armazena a temperatura ambiente (15-30°C)

**GARANTIA:** A Reliance Orthodontic Products, Inc. reconhece a sua responsabilidade em substituir os produtos em caso de comprovação de defeitos. A Reliance Orthodontic Products, Inc. não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequentes, decorrentes do uso ou incapacidade de uso dos produtos, conforme descrito. Antes de usar, é responsabilidade do usuário determinar a adequação do produto ao seu uso pretendido. O usuário assume todos os riscos e responsabilidades em relação a isso.

**VENDA SOB PRESCRIÇÃO:** A lei federal restringe este dispositivo à venda por ou a pedido de um profissional odontológico.

**AVISO:** Relate qualquer incidente grave à Reliance e à autoridade competente do estado em que o usuário e/ou paciente estiver estabelecido.

### RO - ROMANIAN

**INDICATIILE DE UTILIZARE:** Excel este destinat utilizării ca adeziv de lipire ortodontică pentru brackete și aparate dentare.

**LIPIREA APARATELOR ACRILICE MARI:**

1. Înainte de a începe procesul de gravare, aplicați un strat subțire de balsam pentru plastic Reliance pe partea inferioară a aparatului acrilic, așteptați 60 de secunde.

2. Profilați dinții implicați. Gravați suprafețele bucale și linguale ale dinților care sunt acoperite de aparat. Nu gravați suprafața oculară. Clătiți și uscați.

3. Prelucrați smalțul temporar cu Assure® Plus, uscați cu aer.

4. Spatulați cu spatula pastă Excel® partea A și B pe un tampon de mixare. Un raport de 1 la 1 produce un timp de lucru de trei minute pentru Excel Regular și 60 de secunde pentru Excel Fast.

5. Aplicați o cantitate generoasă de pastă amestecată pe aparat.

6. Plasați aparatul în gură și curățați materialul în exes.

7. Așteptați opt minute înainte de a activa aparatul.

**APLICARE LA BLOCUL BRACKETULUI (LIPIRE INDIRECTĂ):**

1. Profilați, clătiți și uscați. 2. Gravați, clătiți și uscați. Aplicați un strat de Assure® Plus, uscați cu aer și fotopolimerizați.

3. Aplicați un strat de pastă amestecată la baza bracketului. Glisați tava în gură și țineți-o în loc timp de trei minute.

4. După cinci minute, se pot scoate tăvile IDB.

**ATENȚIE:** rășina nepolimerizată poate provoca sensibilizarea pielii la persoanele susceptibile. În caz de contact cu pielea, spălați-vă bine cu apă și săpun.

**LIMITE DE TEMPERATURĂ:** a se păstra la temperatura camerei (15-30°C)

**GARANTIE:** Reliance Orthodontic Products, Inc. își recunoaște responsabilitatea de a înlocui produsele dacă se dovedesc a fi defecte. Reliance Orthodontic Products, Inc. nu își asumă răspunderea pentru daunele sau pierderile, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza produsele descrise. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului de a determina compatibilitatea produsului pentru utilizarea prevăzută. Utilizatorul își asumă toate riscurile și răspunderea în această privință.

**NUMAI CU PRESCRIPTIE PENTRU UTILIZARE PROFESIONALĂ:** legea federală

restricționează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la recomandarea unui specialist stomatolog.

**INSTIȚIARE:** Raportați orice incident grav către Reliance și autoritatea competentă din statul în care utilizatorul și/sau pacientul își are domiciliul.

### SV - SWEDISH

**INDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING:** Excel är avsett att användas som ett ortodontiskt bondingmaterial för fästet och tandställningar.

**BINDNING AV STORA TANDSTÄLLNINGAR AV AKRYL:**

1. Innan du börjar etsningsprocessen, applicera ett tunt lager Reliance Plastic Conditioner på undersidan av tandställningen och vänta 60 sekunder.

2. Polera de aktuella tänderna. Etsa de buccala och linguala ytorna på tänderna som täcks av tandställningen. Etsa inte occlusalytan. Skölj och torka.

3. Konditionera mjölktrandsemlj med Assure ® Plus, torka med luft.

4. Blanda Excel ® Paste del A & B på en blandningsplatta med en spatel. Ett förhållande på 1:1 ger en arbetstid på 3 minuter för Excel Regular och 60 sekunder för Excel Fast.

5. Applicera en generös mängd blandad pasta på tandställningen.

6. Sätt in tandställningen i munnen och ta bort överskott.

7. Vänta 8 minuter innan du påbörjar aktivering av tandställningen.

**APPLICERING PÅ BRACKET (INDIREKT BONDING):**

1. Polera, skölj och torka,

2. Etsa, skölj och torka. Applicera 1 lager Assure ® Plus, lufttorka och ljushärda.

3. Applicera en kula av blandad pasta på fästets undersida. Sätt in brickan i munnen och håll den på plats i 3 minuter.

4. Efter 5 minuter kan IDB-plattor tas bort.

**VARNING:** Icke-polymeriserade hartser kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. Vid kontakt med huden, tvätta noggrant med tvål och vatten.

**TEMPERATURBEGRENSNING:** Förvara vid rumstemperatur (15-30°C).

**GARANTI:** Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar för att ersätta produkter som visats vara defekta. Reliance Orthodontic Products, Inc. ansvarar inte för direkta eller indirekta skador eller förluster till följd av felaktig eller oaktans användning. Före användning ansvarar användaren för att fastställa huruvida produkten är lämplig för den avsedda användningen eller inte. Användaren påtar sig all risk och allt ansvar i samband med användning.

**ENDAST MOT RECEPT:** Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av eller på ordination av en tandläkare.